



Dónde encontrar información

Acceda a los documentos del proyecto a través del Localizador DECinfo

<https://extapps.dec.ny.gov/data/DecDocs/C203172>

Y en las siguientes ubicaciones:

Biblioteca Pública de Nueva York – Mott Haven

321 East 140th Street
Bronx, NY 10454
(718) 665-4878
mothaven@nypl.org

1^a Junta Comunitaria del Bronx

3024 Third Avenue
Bronx, NY 10455
(718) 585-7117
bx01@cb.nyc.gov

A quién contactar:

Los comentarios y preguntas son bienvenidos, y deben dirigirse a la siguiente dirección:

Preguntas relacionadas con el proyecto

Michael Sollecito, Gerente de proyecto
NYSDEC
625 Broadway, 12th Floor
Albany, NY 12233-7016
(518) 402-2198
michael.sollecito@dec.ny.gov

Preguntas de salud relacionadas con el proyecto

Perrie Megyeri
NYSDOH
Bureau of Environmental Exposure
Investigation
Empire State Plaza, Corning Tower
Albany, NY 12237
(518) 402-7860
bee@health.ny.gov

Para más información sobre el programa de limpieza de terrenos baldíos de Nueva York, visite:

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/brownfield-and-state-superfund-programs/brownfield>

Junio de 2024

TERRENO No. C203172

NYSDEC REGIÓN 2

Apertura de período de comentarios públicos sobre el borrador de plan investigativo para un terreno baldío

Se invita al público a enviar sus comentarios sobre un borrador de plan de trabajo que actualmente está estudiando el Departamento de Conservación Medioambiental del Estado de Nueva York (NYSDEC), para investigar el terreno del 383 de la Morris Avenue (el “terreno”), ubicado en el 383 Morris Avenue, en el Bronx, NY. Consulte el mapa para ver la ubicación del terreno.

Plan de trabajo investigativo: El plan de trabajo investigativo, bajo el nombre de “Plan de Trabajo de Investigación Correctiva” (RIWP, por sus siglas en inglés), fue entregado al NYSDEC en el marco del Programa de Limpieza de Terrenos Baldíos. La investigación será realizada por 383 Morris LLC (“solicitante”), bajo la supervisión del NYSDEC y del Departamento de Salud del Estado de Nueva York (NYSDOH).

Cómo dejar comentarios: el NYSDEC estará aceptando comentarios por escrito durante 30 días sobre el borrador de RIWP, desde el **12 de junio hasta el 12 de julio de 2024**.

- Acceda al RIWP y a otros documentos del proyecto en línea, a través del localizador DECinfo: <https://extapps.dec.ny.gov/data/DecDocs/C203172/>.
- Los documentos también están disponibles en la(s) ubicación(es) identificada(s) a la izquierda, en la sección “Dónde encontrar información”.
- Por favor, envíe sus comentarios al gerente de proyecto del NYSDEC, tal como aparece en el panel izquierdo, en “Preguntas relacionadas con el proyecto”, bajo la sección “Dónde encontrar información”.

Aspectos destacados de la investigación propuesta en el terreno: La investigación definirá la naturaleza y extensión de la contaminación en el suelo y en las aguas superficiales y subterráneas, así como en otras partes del entorno que puedan haber sido afectadas.

Investigaciones anteriores han detectado compuestos orgánicos semivolátiles y metales en el suelo, sustancias per y polifluoroalquiladas en el agua subterránea, y compuestos orgánicos volátiles en el vapor de suelo.

A continuación listamos algunos componentes clave del trabajo de investigación:

- Perforación y recolección de muestras de suelo para identificar posibles fuentes de contaminación en el lugar;
- Recolección de muestras de vapor de suelo;
- Instalación y muestreo de pozos de aguas subterráneas, para monitorear el impacto sobre las áreas de interés;

PROGRAMA DE LIMPIEZA DE TERRENOS BALDÍOS

Próximos pasos: El NYSDEC estudiará los comentarios hechos por el público, revisará el plan de saneamiento de ser necesario, y aprobará el plan de trabajo. Se requerirá la aceptación del NYSDOH respecto a la solución propuesta. Una vez aprobado el plan de trabajo, se implementarán las actividades detalladas en el mismo.

Cuando se complete la investigación, se preparará un informe con el resumen de los resultados, el cual será remitido al NYSDEC. El NYSDEC analizará el informe, realizará las revisiones necesarias y, en caso de que todo esté en orden, procederá a aprobarlo.

Después de la investigación se desarrollará una propuesta de plan de saneamiento, el “Boorador de plan de trabajo de acción correctora”. El plan de saneamiento incluirá una evaluación de la solución propuesta, o bien recomendará no realizar ninguna acción adicional. El objetivo del plan de saneamiento es asegurar la protección del medio ambiente y de la salud pública. El NYSDEC presentará al público el plan de saneamiento propuesto, abriendo un lapso de 45 días para comentarios y revisiones.

El NYSDEC mantendrá al público informado durante todas las fases de la investigación y el saneamiento del terreno.

Descripción del terreno: El terreno de 0,13 acres se encuentra en el vecindario Mott Have del Bronx, en un área históricamente destinada a operaciones industriales. La parcela linda por el norte con una tienda de delicatessen, seguida por un edificio comercial/residencial de uso mixto de siete plantas, el cual rodea el límite oeste del solar y, a continuación, la avenida Rider; al este, con la calle 143; al sur, con la avenida Morris, seguida por un complejo de viviendas sociales de Nueva York; y al oeste, con un edificio comercial/residencial de siete plantas seguido de la calle 142. Actualmente está mejorado con una parcela pavimentada de hormigón, con dos cobertizos que se utilizan como almacenes y otra estructura temporal que se usa como oficina y taller para una tienda de neumáticos usados. Entre los usos históricos del terreno se destacan una tienda de herrador, un negocio de fontanería, una papelería y servicios de soldadura. Desde el año 2012 el terreno ha albergado a una tienda de neumáticos con servicios de reparación de automóviles, con ascensores hidráulicos. La reurbanización propuesta comprende un edificio residencial multifamiliar, previendo un componente de viviendas asequibles.

Se pueden encontrar más detalles de la parcela, incluyendo resúmenes de evaluación medioambiental y sanitaria, en la base de datos del sitio de rehabilitaciones ecológicas del NYSDEC, introduciendo el número de ID del terreno (C203172) en: <https://extapps.dec.ny.gov/cfm/extapps/derexternal/index.cfm?pageid=3>

Programa de limpieza de terrenos baldíos: El programa de limpieza de terrenos baldíos (BCP) de Nueva York fomenta la limpieza voluntaria de las propiedades contaminadas conocidas como “*brownfields*”, para que puedan ser reutilizadas y reurbanizadas. Los usos podrán ser recreativos, de vivienda, comerciales o de otro tipo. Se conoce como terreno baldío a cualquier bien inmueble en el que existan contaminantes a niveles superiores a los permitidos por los objetivos de limpieza del suelo u otras normas, criterios u orientaciones medioambientales o sanitarias adoptadas por el NYSDEC que sean aplicables en función del uso que se haya previsto razonablemente para la propiedad, de acuerdo con la normativa aplicable.

Para más información sobre el BCP, puede visitar este enlace:

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/brownfield-and-state-superfund-programs/brownfield>

Le animamos a que comparta esta hoja informativa con sus vecinos e inquilinos. También puede colocarla en una zona destacada de su edificio, para que otros la puedan ver.

Manténgase informado con DEC Delivers

Inscríbase para recibir actualizaciones del sitio por correo electrónico:

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/regional-remediation-project-information/environmental-cleanup-email-newsletters>

Nota: Si ya se ha inscrito y ha recibido esta hoja informativa por vía electrónica, no es necesario que se vuelva a inscribir.

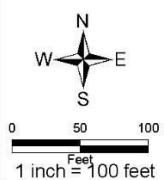
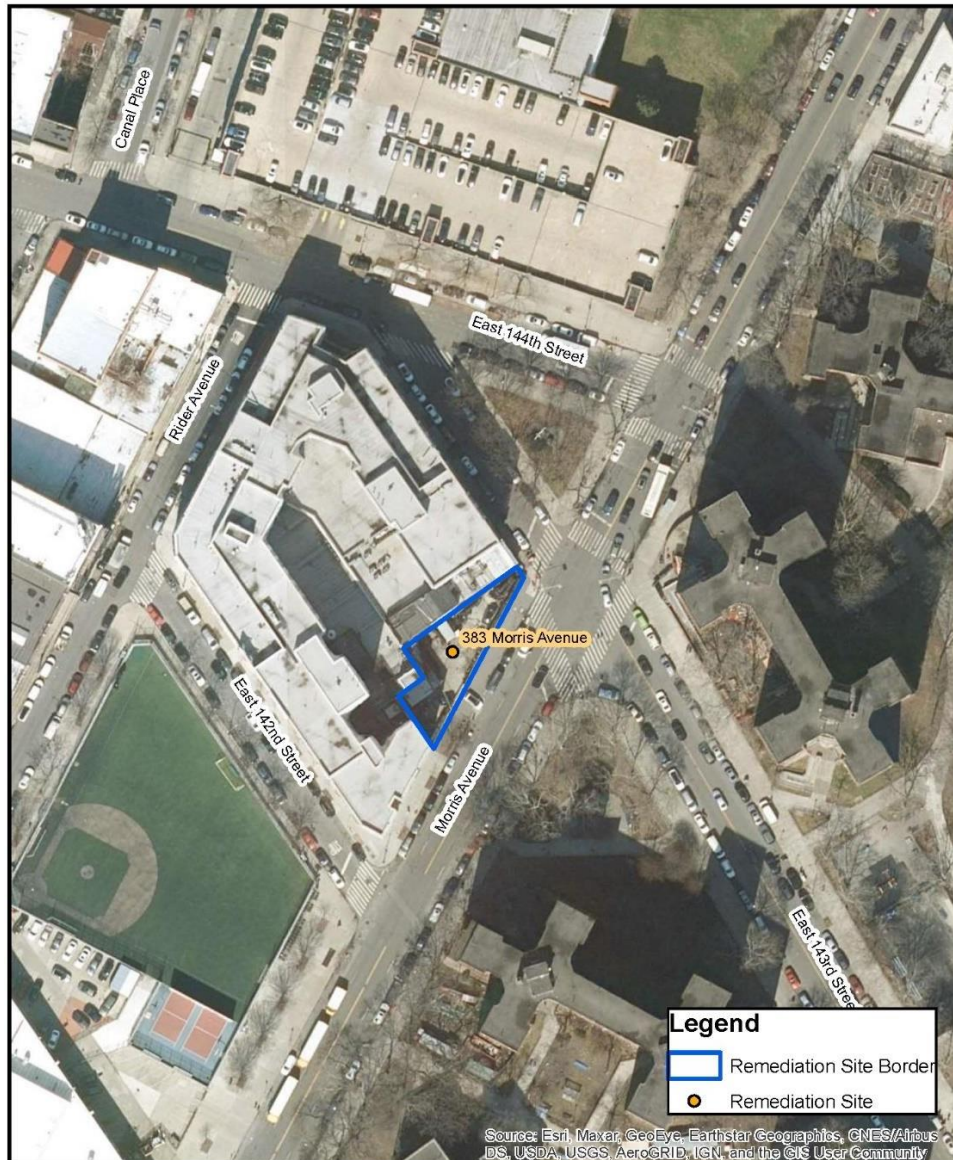
Localizador DECinfo

Mapa interactivo para acceder a los documentos del DEC y datos públicos sobre la calidad medioambiental de lugares concretos:

<https://dec.ny.gov/maps/interactive-maps/decinfo-locator>

PROGRAMA DE LIMPIEZA DE TERRENOS BALDÍOS

Ubicación de la parcela de terreno



Site Location

Site No. C203172
383 Morris Avenue
Bronx, NY



Translation Available. Don't see your language? Ask!

English	To have this document translated into a language you can understand, contact the person below. There is no charge for the translation.
Español Spanish	Si necesita la traducción de este documento a un idioma que pueda entender, comuníquese con la persona indicada abajo. La traducción es gratis.
简体字 Simplified Chinese	如需將此文件翻譯成您能理解的語言版本，請聯絡下方人員。本次翻譯不收取費用。
Русский Russian	Чтобы получить перевод этого документа на понятный вам язык, свяжитесь с представителем, данные которого указаны ниже. Плата за эту услугу не взимается.
אידיש Yiddish	צו האבן די דאקומענט איבערגעטייטשט אין א שפראך וואס איר קענט פארשטיין, פארבינדט זיך מיט די פערזאן אונטן. די איבערטייטשונג איז פריי פון אפצאל.
বাঙালি Bengali	এই নথিটি আপনি বুঝতে পারেন এমন একটি ভাষায় অনুবাদ করতে, নিম্নলিখিত ব্যক্তির সাথে যোগাযোগ করুন। অনুবাদের জন্য কোন চার্জ দিতে হবে না।
한국어 Korean	이 언어를 본인이 이해할 수 있는 언어로 받아보려면 아래 담당자에게 문의하십시오. 번역료는 없습니다.
Kreyòl Ayisyen Haitian Creole	Pou yo ka tradwi dokiman sa nan yon lang ou ka konprann, kontakte moun ki anba a. Ou p'ap peye anyen pou tradiksyon an.
Italiano Italian	Per ottenere la traduzione di questo documento in un'altra lingua, contatti la persona indicata qui di seguito. La traduzione è gratuita.
العربية Arabic	لترجمة هذا المستند إلى لغة يمكنك فهمها، تواصل مع الشخص أدناه. لا يتم تطبيق رسوم مقابل الترجمة.
Języki Polski Polish	Aby uzyskać tłumaczenie tego dokumentu na język, który jest dla Ciebie zrozumiały, skontaktuj się z poniższą osobą. Za tłumaczenie nie jest pobierana żadna opłata.

Contact: Michael Sollecito, EIT; (518) 402-2198; michael.sollecito@dec.ny.gov